

На правах рукописи

СУЛЕЙМАНОВА

Таисия Алисултановна

**СОПОСТАВИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ ИМЕНИ ЧИСЛИТЕЛЬНОГО В
РУТУЛЬСКОМ И АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКАХ**

10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое
и сопоставительное языкознание

АВТОРЕФЕРАТ

диссертации на соискание ученой степени
кандидата филологических наук

Махачкала – 2009

Диссертация выполнена на кафедре общего языкознания Государственного образовательного учреждения высшего профессионального образования «Дагестанский государственный педагогический университет»

Научный руководитель – доктор филологических наук, профессор
Ибрагимов Гарун Халилович

Научный консультант – кандидат филологических наук, доцент
Алисултанов Алисултан Султанмурадович

Официальные оппоненты: доктор филологических наук
Шихалиева Сабрина Ханалиевна
кандидат филологических наук, доцент
Нурмагомедов Магомед Магомедсайгидович

Ведущая организация – ГОУ ВПО «Дагестанский государственный университет».

Защита диссертации состоится « 1 » июля 2009 г. в 14 часов на заседании диссертационного совета Д 212.051.01 по защите диссертаций на соискание ученой степени доктора и кандидата филологических наук в ГОУ ВПО «Дагестанский государственный педагогический университет» по адресу: 367003, Республика Дагестан, г. Махачкала, ул. М. Ярагского, 57, ауд. 78.

С диссертацией можно ознакомиться в научной библиотеке ГОУ ВПО «Дагестанский государственный педагогический университет»

Автореферат разослан и размещен на сайте ДГПУ (www.dgpu.ru) 30 мая 2009 г.

Учёный секретарь
диссертационного совета

М.О. Таирова

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Объектом исследования являются имена числительные, а также парадигмы числительных в разноструктурных рутульском и английском языках.

Цель и задачи исследования – дать системно-комплексное описание имени числительного в рутульском языке в сопоставлении с английским.

Достижение поставленной цели опиралось на решение следующих задач:

1. Определение единиц сравнения и конкретной методики сопоставления числительных в рутульском и английском языках.
2. Лексико-семантическая характеристика числительного в исследуемых языках.
3. Структурная характеристика числительного в исследуемых языках.
4. Описание словообразовательных моделей числительного, характерных исследуемым языкам.
5. Выявление семантически общего и типологически особенного в парадигматике числительного сопоставляемых языков.

Актуальность темы исследования и необходимость ее выбора обусловлены тем, что данный вопрос до сих пор не был специально изучен в плане сопоставления рутульского и английского языков. В контексте заметно усилившегося интереса к типологическим исследованиям в современной лингвистике проблема сопоставительно-типологического изучения отдельных лексических единиц

разноструктурных языков приобретает особую значимость, в частности в отношении рутульского языка, в котором не выявлены лексико-семантические и грамматические средства выражения числительного.

Предметом исследования послужили лексические и грамматические средства экспликации имен числительных в рутульском и английском языках.

Гипотеза исследования сводится к следующему: анализ имен числительных рутульского языка в сопоставлении с английским будет более эффективным, если разграничить выводимость характеристик числительного в сфере лексики и грамматики.

Научная новизна работы определяется выбором объекта лингвистического исследования и поставленными в ней задачами. При помощи комплексно-системного анализа исследуются лексемы с семантикой числа в рутульском и английском языках. Исследование позволило получить новые данные о лексическом и грамматическом арсенале средств выражения числительного в рутульском и английском языках. При этом удалось выявить сходства и различия структурирования и функционирования числительного в указанных языках.

Теоретическая значимость работы состоит в том, что результаты проведенного нами исследования могут быть полезны при изучении типологии разноструктурных языков (рутульского и английского) и выявлении лексико-семантических и грамматических особенностей числительного в сравниваемых языках. Теоретические аспекты сравнительной грамматики рутульского и английского языков (на материале имен числительных) демонстрируют возможности адекватного грамматического описания, которые представляют эксплицитное сопоставление. В данном случае материал английского

языка, глубже изученный на современном этапе, позволяет выявить специфические особенности рутульского языка.

Практическая значимость исследования. Материалы и результаты работы могут быть использованы в практике преподавания рутульского и английского языков, а также при разработке спецкурсов, учебников и учебно-методических пособий по рутульскому и английскому языкам для общеобразовательных школ, средних специальных учебных заведений и вузов. Исследование проблем, связанных со сравнительно-сопоставительным анализом разноструктурных (рутульского и английского) языков, имеет важное значение в теории и практике перевода.

Методологическую основу диссертации составили труды отечественных и зарубежных лингвистов: Дегтяревой В.И., Басмановой А.Г., Воронцовой И.М., Ибрагимова Г.Х., Гайдарова Р.И., Хайдакова С.М., Гюльмагомедова А.Г., Алиевой Л.А., Кибрика А.Е., Джамалова К.Э., Алексеева М.Е., Климова Г.А., Махмудовой С.М., Чейфа У., Лича Дж., Клоуза Р. И др. Теоретической базой диссертации послужили исследования по сопоставительному языкознанию и лингвистической типологии. Типологическое исследование по сопоставлению лексем с семантикой числа в рутульском и английском языках проводится в русле достижений современной лингвистики.

Цели и задачи диссертации определили **методы и приемы исследования.** Выбор лингвистических методов и приемов исследования обусловлен конкретными задачами работы и спецификой анализируемого материала. В диссертационной работе использован комплекс методов и приемов сравнительного анализа и сопоставительного исследования типологически отдаленных рутульского и английского языков. Основным методом работы является описательно-сопоставительный, состоящий в отборе, систематизации и

описании имен числительных в рутульском и английском языках. Использование сопоставительного метода дает возможность исследования системы каждого из сравниваемых языков не только в целях их теоретического описания, но и для получения общелингвистических данных. Следовательно, наряду с сопоставительным методом в работе используется собственно типологический метод. При сравнительно-сопоставительном анализе имен числительных в рутульском и английском языках мы придерживались методики, основанной на выявлении не только различий, но и сходств.

На защиту выносятся следующие положения:

1. Имя числительное в рутульском и английском языках, в отличие от остальных частей речи, представляет собой универсальную модель общностей структурно-системных характеристик. Числительное в сопоставляемых языках, кроме указания на количество предметов, выполняет функцию порядкового счета – счетного порядка следования однородных предметов.

2. Имена числительные в рутульском и английском языках являются простыми, производными и, соответственно последнее подразделяются на сложные и составные.

3. В словообразовании числительных в рутульском и английском языках наблюдаются различия как в моделях образования, так и в синтаксической связи составляющих их компонентов.

4. Склонение числительных в рутульском языке, в отличие от английского, явно демонстрирует размежевание имен на группы «человека» и «не человека», т.е. на разумные и неразумные существа.

5. Вся система образования и функционирования числительных в рутульском и английском языках связана с простыми числительными от 1 до 10.

Материалом исследования послужили лексемы с семантикой числа. Лексико-семантический и морфологический анализ в рутульском языке в сопоставлении с английским построен на полевом материале и исследованиях по рутульскому языку Дирра А., Джейранишвили Е., Ибрагимова Г., а также на материале периодической печати (газета «Рутульские новости»). В работе использован архив текстов радиопередач по районному вещанию в 60-80-е годы XX века (собран Алисултановым С.А.). По английскому языку в диссертации использованы теоретические положения и практический материал из трудов отечественных и зарубежных лингвистов Бархударова Л.С., Смирницкого А.И., Аракина В.Д., Воронцовой Г.Н., Блоха М.Я., Бондарко А.В., Кошевой И.Г., Лайонза Дж., Уорфа Б., Суита Г. и др.

Апробация работы. Основные теоретические положения и практические выводы исследования обсуждались на заседаниях кафедр общего языкознания и английского языка Дагестанского государственного педагогического университета, на научных конференциях преподавателей и сотрудников ДГПУ и опубликованы в научных тематических сборниках в виде статей. Основные положения диссертации получили освещение в шести публикациях общим объемом 2 п.л., в том числе в реферируемом журнале Высшей аттестационной комиссии «Вопросы филологии».

Структура работы. Диссертационная работа объемом 153 стр. оформлена согласно инструкции Высшей аттестационной комиссии. Диссертация состоит из введения, двух глав, заключения и списка использованной научной литературы.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

Во Введении определяется актуальность выбранной темы и научная новизна диссертации, указываются объект и предмет исследования, определяются его цель и задачи, выявляются теоретическая значимость и практическая ценность работы.

В первой главе («Лексико-семантическая характеристика числительного в рутульском и английском языках») числительное рассматривается как единица лексики, морфологии и синтаксиса. В лексическом плане оно бесконечно и, в изолированном виде, семантически нейтрально. Числительное приобретает семантическую полновесность лишь в сочетании реальным миром, ср.: *са хыных* (один ребенок), *хьуд хал* (пять домов), *two boys* (два мальчика), *seven books* (семь книг).

Имя числительное как единица лексики рассматривается во втором параграфе «Числительное как лексическая единица».

В плане морфологии числительное в сопоставляемых языках исследуется как грамматическая категория с учетом всех контрастных особенностей в структуре простых, составных и сложных числительных, а также его связей с другими частями речи; рассматриваются функциональные особенности в словообразовании и формообразовании, грамматические категории (класс, падеж), типы и разряды числительных в рутульском языке в сопоставлении с английским.

На примере числительных подтверждается тезис о моноконсонантизме кавказских языков. В орбиту анализа вовлекается языковой материал числительных практически всех дагестанских языков, а в особенности – близкородственного цахурского языка.

Рассмотрены также и синтаксические особенности числительных, их место и функции в словосочетаниях и предложениях в рутульском и английском языках. В диссертации отмечается, что числительное в рутульском и английском языках делится на простое, составное и сложное. Простое числительное характеризуется наличием одной основы, детерминированной вокруг одного корневого согласного, типа *са* (один), *кьваь-д*, *-р*, *-б* (два), *хьу-д*, *-р*, *-б* (пять), *кьаа-д*, *-р*, *-б* (двадцать).

К простым числительным с двумя основообразующими детерминантами отнесены *хьи-бы-д*, *-ыр*, *-ыб* (три), *йу-кь-уд*, *-ур*, *-уб* (четыре), *ры-хь-ыд*, *-ыр*, *-ыб* (шесть), *йи-в-ыд*, *-ыр*, *-ыб* (семь), *мы-й-ед*, *-ер*, *-еб* (восемь), *гьу-цI-уд*, *-ур*, *-уб* (девять), *йи-цI-ыд*, *-ыр*, *-ыб* (десять).

Попутно анализируются сходства и различия в корневых морфемах простых числительных в рутульском языке в сопоставлении с числительными в английском языке.

Во втором параграфе данной главы предпринят словообразовательный анализ составных числительных в рутульском языке: от 11 до 19, а также от 30 до 90. В первой группе (11-19) к десяти (корневой морфеме) прибавляется по одному числу, т.е. $10 + 1$ (*цIы-са*), $10 + 2$ (*цIы-кьваId*), $10 + 3$ (*цIи-хьибыд*) и так до 19. Категориальные морфемы присоединяются к числительным от 1 до 9.

Составные числительные второй группы (30-90) образуются по другому принципу: корневая морфема числительных от 3 до 9

составляет первую часть без категориальных морфем, а вторую часть составляет числительное (десять). Классное согласование отсутствует. Типологически сходным образом образуются составные числительные в английском языке, ср.: *six-ty* (шестьдесят), *seven-ty* (семьдесят), *eigh-ty* (восемьдесят), *nine-ty* (девятьдесят). Определенные отклонения от этой нормы показывают числительные *twen-ty* (двадцать), *thir-ty* (тридцать), *fif-ty* (пятьдесят). Специфика образования составных числительных в рутульском языке выявляется путем сравнительного анализа особенностей образования составных числительных в других дагестанских языках. При этом подчеркиваются фонетически и морфологически сходные и отличительные явления в отдельных из указанных языков, ср.: в некоторых диалектах дидойского (цезского) языка числительное *один* стоит в начале, а числительное *десять* – на втором месте; в удинском вместо ожидаемого *вицI+са* представлено *сацца* (<*са+цIа*), т.е. 1 + 10.

В ходе словообразовательного анализа составных числительных попутно восстанавливаются протокорни некоторых числительных для рутульского и цахурского языков **хьвад* (пять), **рихьвад* (шесть), **йигIвад* (семь) и др.

Сравнительный анализ начинается на уровне рутульского и близкородственных цахурского, будухского и кризского языков, а затем числительные рутульского языка сопоставляются с числительными английского языка.

Заметную роль в таком анализе играют диалектные фонетические и морфологические вариации числительных в рутульском языке.

Сложные числительные передаются двумя и более основами и пишутся раздельно, ср.: *къанна са* (двадцать один). Подчеркивается, что в компоненте *къанна* (двадцать) первый инлаутный *-н-* восходит к -

д-; здесь произошла полная ассимиляция: *къадна* > *къан-на*. Отмечается, что процесс *д > н* типичен для рутульского и цахурского языков. Приведены отличия в образовании сложных числительных в рутульском и цахурском языках – с одной стороны, рутульским и английским языках – с другой стороны. Так, в цахурском языке в структуре сложных чисел от 21 до 29 компоненты сливаются в единое целое, ср.: *къайиссад* (-р, -б), усиление *сс* вторично получено в результате ассимиляции -д- (*къайидсад* > *къайиссад*) и т.д.

Числительное *веш* (сто) и *гъагъзыр* (тысяча) по семантике реализуются как имена и относятся к IV именному классу, ср.: *къваId веш* (двести), *хьуд веш* (пятьсот), *къваId гъагъзыр* (две тысячи), *хьуд гъагъзыр* (пять тысяч).

Закон гармонии гласных в рутульском языке не всегда носит регулярный характер, поэтому в сложных числительных, состоящих из нескольких цифр, связующей частицей выступает -нв, в которой в зависимости от позиции огласовка может изменяться, ср.: *хьыбыд веш-не рыхъцIыр-на йывыд* (триста шестьдесят семь).

В четвертом разделе «Разряды числительных в исследуемых языках» рассматриваются разряды числительных. С учетом семантического критерия в рутульском языке выделяются следующие их разряды: количественные, порядковые, собирательные, распределительные, кратные, дробные и неопределенно-количественные. Подробно рассматриваются структурно-семантические особенности кратных числительных в рутульском языке в сопоставлении с соответствующими числительными в английском.

В рутульском языке кратные числительные образуются от количественных посредством присоединения элемента -риджеким с

семантикой *раз, единожды*, который этимологически восходит к лексеме *радж* (очередь).

Выявлен общий суффикс *-а* и его позиционные варианты, посредством которых образуются кратные числительные в рутульском, цахурском и арчинском языках. Собирательные числительные в рутульском языке образуются при помощи неопределенного *-си* (<*сийенаь*) (все). При этом в их структуре сохраняется именное классное согласование, ср.: I, II кл. – *кьваIрси*, III кл. – *кьваIбси*, IV кл. – *кьваIдси* (оба).

Параллельно возможно образование собирательных числительных при помощи слова *садана* (вместе), следующего за количественным числительным, ср.: *хьур (-б, -д) садана* (пятеро // пятеро вместе). В цахурском языке при этом используются слова *сана* со значением *вместе*, ср.: *хьей-ыр сана* (1,2 кл.), *хьей-иб сана* (3 кл.), *хьей-ид сана* (4 кл.) (трое вместе // все трое).

Дробные числительные в рутульском языке образуются описательно, ср.: *хьуддикла са пай* (одна пятая), и в них количественное числительное, образующее целое, стоит в исходном падеже с морфемой на *-кла*, числительное же, обозначающее часть целого, стоит в именительном падеже и сохраняет классное согласование, в именительном падеже стоит и вспомогательное слово.

Достаточно внимания уделено в работе и неопределенно-количественным числительным. В их числе упоминаются *сийенаь* (весь, всё, вся), *балана* (много), *паьтI* (диал. мало), *цIамна* (мало), *шумурнаса* (несколько).

В четвертом разделе анализируются лексико-семантические связи числительных с другими частями речи, в частности, с местоимениями (*гьабыр хьур* – они впятером), прилагательными (*сахьусды бытIрад* –

самый красивый), существительными (*веш* – сотня; *вешбыр* – сотни), наречиями (*са-сана* – по одному; *кьваI-р(-б,-д-)си* – по двое).

На примере приведенных связей числительных с другими частями речи выявлена наметившаяся в рутульском языке тенденция к нейтрализации категории грамматических классов.

В шестом разделе «О терминах "непроизводные" ("простые"), "составные" и "сложные" числительные» уточняется содержание терминов «непроизводные» («простые»), «составные» и «сложные» числительные.

Во второй главе («Морфолого-синтаксические особенности выражения числительного в рутульском и английском языках») анализируются лингвистические основания сопоставления числительного в исследуемых языках.

Подчеркивается тесная взаимосвязь морфологии и синтаксиса. К типологически существенным чертам рутульского языка отнесена развитость морфологии, а английского языка – аналитизм, свидетельствующий о недостаточной степени развитости его морфологии.

Вся система практически бесконечных чисел связана с простыми числительными. Производность составных и сложных числительных от простых числительных причисляется к языковым универсалиям. Уточняется тип структурного устройства рутульского языка как смешанный, флективно-агглютинативный.

Для придания большей убедительности результатам исследования в орбиту сопоставления материала рутульского и английского языков вовлекается также материал русского и азербайджанского языков, представляющих собой образцы флективного и агглютинативного типов устройства языков.

Аналізу подвергнуты особенности словообразования числительных в английском языке в разрезе производных (sixteen (шестнадцать), sixty (шестьдесят), the sixth (шестой)) и составных (thirty two (тридцать два), forty three (сорок три)) разновидностей. Рассмотрены особенности количественных (one, seven, seventeen, twenty), порядковых (first, second, sixth, fifteenth) и дробных (a) one third (1/3), a quarter (1/4) числительных в английском языке.

Отмечены различия в правилах чтения отдельных чисел в британском и американском вариантах английского языка. Приведена специфика чтения номеров телефонов, хронологических дат в английском языке.

Морфологический анализ числительных рутульского языка дан в работе исчерпывающе. Для каждого числительного уточняются основообразующие детерминанты, ср.: в лексеме *йу-кьу-р*, -б, -д (четыре) в анлауте представлен основообразующий детерминант с огласовкой *йу-*, за ним следует корневая морфема *-кьу-*, а за корневой морфемой, состоящей из ядерного корневого консонанта с огласовкой *-кьу-*, идет классная морфема. Делабиализация корневой морфемы *-кьва* > *-кьу-* обуславливает изменение гласных в морфологической структуре числительного (четыре). По приведенной процедуре уточняются структурное строение числительных от 1 до 10, а также 20, 100 рутульского языка. В случае необходимости приводятся данные из цахурского и других дагестанских языков. При этом отмечаются сходства в моделях образования производных числительных.

Отмечается, что числительное вступает в именное согласование с номинациями в единственном числе, ср.: *кьвалд китаб* (две книги – букв. *два книга*), *хьибьд хал* (три дома – букв. *три дом*), *хьибцӀыр чӀабал* (тридцать овец – букв. *тридцать овца*).

Субстантивированные числительные, как и имена существительные, могут содержать в своей структуре морфемы множественности, ср.: *са* (единица // один) – *са-быр* (единицы // одни); *кьваId* (два// двойка) – *кьва/d-быр* (двойки).

Рассматриваются также и морфологические особенности числительных в атрибутивной функции.

Отмечается, что числительное *са* (один) утратило именное классное согласование и наряду со своим исходным значением приобрело дополнительные значения *некий, только, кто-то, какой-то* и др.

Все остальные числительные в атрибутивной функции в абсолютиве сохраняют именное классное согласование (2 – 10, 12 – 20), в косвенных падежах выступает форма генитива, а именное классное согласование нейтрализуется, ср.:

им. (абс.) *кьваI-р дид* (два отца – букв. *два отец*)

эрг. *кьуIn-ды дид-е*

генитив. *кьуIn-ды дид-ды*

дат. *кьуIn-ды дид-ис*

им (абс.) *кьваI-б йац* (два быка – букв. *два бык*)

эрг. *кьуIn-ды йац-ара*

генит. *кьуIn-ды йац-ад*

дат. *кьуIn-ды йац-ас.*

им (абс.) *кьваIд хал* (два дома – букв. *два дом*)

эрг. *кьуIn-ды хал-ыра*

генит. *кьуIn-ды хал-ды*

дат. *кьуIn-ды хал-ыс*

При самостоятельном употреблении числительные в рутульском языке склоняются. При этом в зависимости от семантики различаются два типа косвенной основы: первый тип склонения включает числительные, семантически связанные с разумными именами, т.е. с человеком (I, II именные классы), второй тип охватывает существительные, обозначающие неразумные существа и объекты (III, IV именные классы).

Первый тип косвенной основы содержит специальный формант *-ний*, ср.:

им. (абс.) *са* (один (человек))

эрг. *сы-ний-аь*

генит. *сы-ний-ды*

дат. *сы-ний-ис*

При формировании второго типа косвенной основы используется формант *-д//-ди*, ср.:

им. (абс.) *са* (один (не человек))

эрг. *сын-ди-ре*

генит. *сын-ди-д*

дат. *сын-ди-с*

Составные числительные (11 – 19) склоняются по той же модели, что и простые числительные (1 – 10). При этом падежные форманты принимает второй компонент; он же и подвергается возможным изменениям.

В составных числительных от *хьибцIыр* (тридцать), *гьуджджур* (девяносто), не обладающих именным классным согласованием, косвенная основа сохраняет противопоставление человека (формант *-ний*) и не человека (формант *-ди*), и, как следствие, имеет две формы. Данное обстоятельство сближает рутульский язык с табасаранским, в котором функционирует два именных класса – человека и не человека.

Далее приводятся особенности склонения неопределенных числительных. В атрибутивной функции они не склоняются. При самостоятельном функционировании, приобретая признаки имен существительных, неопределенные числительные *бала* (много), *сийенаь* (все, весь), *цIам* (мало), *паьтI* (мало) могут склоняться как имена существительные во множественном числе.

Важно отметить, что косвенная основа при этом различает два типа, противопоставляемые по семантике одушевленности (формант *-би+ш*) и неодушевленности (формант *-м*), а разумные и неразумные существа, как во всех выше описанных до этого случаях, ср.:

им. (абс.) *бала* (номинации с семантикой одушевленности *много*)

эрг. *бала-би-ш-аь*

генит. *бала-би-ш-ды*

дательн. *бала-би-ш-ис*

комитатив. *бала-би-ш-ихъван / -икван*

им. (абс.) *бала* (номинации с семантикой неодушевленности.)

эрг. *бала-м-ыра*

генит. *бала-м-ыд*

дательн. *бала-м-ыс*

комитатив. *бала-м-ыхъван / -ыкван*

Подчеркивается, что в системе имен существительных в рутульском языке, как и в других языках лезгинской подгруппы, наблюдается унификация формантов множественности, в частности в лезгинском, табасаранском и агульском доминирует морфема *-vr // -p*.

По многоформантности образования множественного числа из дагестанских языков особо выделяется лакский язык, в котором количество формантов варьируется от 50 до 70.

В работе приводятся форманты множественности в рутульском языке типа *-аб, -ар, -б -ыр // -б-ур, -м-ар // -м-аьр, -й-ар // -й-ер*.

Рассматриваются особенности их функционирования в различных именах существительных. В словах типа *нин-аб* (матери), *дид-аб* (отцы), *ул-аб* (глаза), *хыл-аб* (руки) *гьил-аб* (ноги) элемент *-аб*

квалифицируется как формант двойственного или ограниченного множественного числа.

Детально рассматривается также парадигма способов и средств образования множественного числа имен существительных в английском языке, в частности, в словах-заимствованиях из латинского и греческого языков, сохранивших характерные для указанных языков-источников заимствования формы множественного числа типа memorandum (записка) – memoranda (записки), curriculum (программа) – curriculums / curricula (программы). Отмечается, что в сложных словах при образовании множественного числа формант множественности -(e)s может принимать как вторая морфема, ср.: a bookcase (книжный шкаф) – bookcases (книжные шкафы), так и первая морфема, ср.: a father-in-law (свекор, тесть) – fathers-in-law (свекры, тести).

Подробно рассматриваются особенности функционирования групп имен существительных, причисляемых в английском языке к *singularia tantum* и *pluralia tantum*.

Подчеркивается, что в английском языке функционируют и такие собирательные имена существительные, которые могут употребляться как в единственном, так и во множественном числе, – типа *delegation* (делегация), *government* (правительство), *family* (семья), *team* (команда) и др.

Делается вывод, что синтаксические свойства имен существительных в английском языке прямо зависят от того, являются ли они исчисляемыми или неисчисляемыми.

Рассмотрена также и роль артикля в определении числа имен существительных в английском языке.

В заключении подводятся основные итоги проведенного исследования, даются краткие обобщающие выводы, очерчиваются

перспективы дальнейшей разработки проблемы. Анализ показал, что в рутульском языке вегиземальная двадцатеричная модель, характерная для многих восточно-кавказских языков, была заменена десятиричной моделью. В данном случае универсально то, что числительные как экспликативы количества бесконечны. Любое числительное, кроме простого, является производным, т.е. составным или сложным в сопоставляемых языках.

При универсальности словообразования числительных в сравниваемых языках, наблюдаются различия в моделях их образования, а также в синтаксической связи их составляющих.

Склонение числительных в рутульском языке, в отличие от английского, явно демонстрирует размежевание имен на группы (человека) и (не человека), т.е. на разумные и неразумные существа.

В рутульском, цахурском, равно как и в остальных дагестанских языках, а также в английском, русском и азербайджанском языках ведущую роль простых чисел в образовании чисел более высокого порядка можно отнести к явлениям языковых универсалий.

К универсалиям также можно отнести и средства графической передачи чисел в письме в различных языках арабскими и римскими цифрами, при доминировании арабских цифр: 1,2,3.... и т.д.

К перспективам работы можно отнести применение отработанной методики исследования числительного в рутульском и английском языках к материалу других языков с целью сравнения и сопоставления результатов.

Основные положения диссертации отражены в следующих публикациях автора:

1. Числительное в рутульском языке // Вопросы филологии. № 5, 2006. М., Институт языкознания РАН. - С.118-120. (Издание рецензируется ВАК).

2. К анализу сопоставительного изучения видо-временных форм английского глагола в школе с лезгинским контингентом учащихся // Сопоставительные исследования в разносистемных языках. Махачкала, 2006 с. 5-12

3. Функционально-семантический анализ герундия в английском и масдара в рутульском языке // Сопоставительные исследования в разносистемных языках. Махачкала, 2006 с. 23-28 (в соавторстве)

4. Морфолого-синтаксические особенности числительного в рутульском и английском языках // Актуальные вопросы общего и дагестанского языкознания. Вып.1, Махачкала, 2007. с 135-138.

5. Сравнительный анализ простых числительных в дагестанских языках // Вопросы теории и методики обучения иностранным языкам в многонациональной аудитории. Вып.2, Махачкала 2008. с. 52-59.

6. Парадигма способов и средств образования множественного числа имен существительных в английском языке. // Современные проблемы науки и образования. Махачкала 2009.